

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE

Week-end du 26– 27 Juin : Samedi 19h : Hasparren.
Dimanche 27 juin : 9h : Briscous, Saint Martin d'Arbérou.
10h30 : Ayherre, Hasparren, Mendionde.
Week-end du 3 – 4 Juillet : Samedi 19h : Hasparren, Isturitz.
Dimanche 4 juillet : 9h : Briscous, Saint Esteben.
10h30 : Hasparren, Macaye.

RAPPEL DES NORMES POUR L'ACCUEIL DES FIDÈLES DANS LES ÉGLISES : Respectons les normes d'occupation des sièges dans l'église : L'application des mesures de distanciation et d'hygiène (masque et lavage des mains) demeure nécessaire. Les fidèles doivent se placer en quinconce sur tous les bancs, 3 sur un banc et 2 sur le suivant, de sorte qu'ils ne soient pas placés juste l'un derrière l'autre. Les membres des familles vivant sous le même toit peuvent rester ensemble.

AGENDA PAROISSIAL : Ce dimanche 27 juin, la communauté de Hasparren honore St. Jean Baptiste à qui l'église est dédiée. A défaut de fêtes patronales, à cause de la pandémie, nous le prions d'une manière spéciale au cours de la messe de 10h30.

Mercredi 30 Juin à 18h : réunion du Conseil pastoral paroissial dans la salle paroissiale.

Vendredi 2 Juillet à 20h30 : Concert du chœur Mendixola à l'église de Hasparren.

PAS DE KERMESE CETTE ANNÉE ENCORE, MAIS... L'épidémie sournoise qui n'est pas encore tout à fait éradiquée nous empêche, pour la 2ème année consécutive, de vivre les kermesses dans nos relais paroissiaux de Briscous, Macaye, Hasparren et Ayherre. Ces fêtes paroissiales sont l'occasion de nous rassembler pour des moments de convivialité autour de tables bien garnies et dans une ambiance joyeuse et fraternelle. Elles sont aussi l'occasion de participer d'une manière plus directe à la vie économique de la paroisse. Les kermesses constituent un apport non négligeable aux finances de la paroisse pour en assurer le fonctionnement. Si le virus a supprimé cet apport important, il n'a pas hélas empêché les dépenses. Aussi, nous suggérons aux paroissiens et à tous ceux qui veulent soutenir la paroisse de manifester leur intérêt en faisant un don en espèces ou par chèque établi au nom de 'Paroisse du Bx. François Dardan' tout au long des dimanches du mois de juillet. Merci de mettre le don sous enveloppe dans les corbeilles des quêtes avec mention 'pour la kermesse'. Au nom de la paroisse, merci pour l'effort de partage que vous ferez !

DES NOUVELLES DE L'ÉCOLE CATHOLIQUE DE BONLOC

Depuis 1947, les sœurs Ursulines de Largenté-Bayonne s'étaient établies à la maison Karrika qu'elles avaient acheté à Bonloc, et en 50 elles y ouvraient l'école primaire. Depuis 2000 il n'y a plus de présence physique des sœurs. Mais elles n'ont cessé de soutenir la plus petite école de leur réseau par leurs visites et leur participation aux frais. Cette année 2021 les Ursulines quittent Bayonne, en transmettant aux laïcs qu'elles ont formé la responsabilité de poursuivre leur œuvre éducatrice. Ces dernières années, la directrice de l'école de Bonloc, Mme Nathalie Barcelona, a donné une impulsion nouvelle à l'école. A la rentrée prochaine, c'est Johanna Etchehourry qui lui succédera. Ce samedi, à l'école, une fête est organisée autour d'elles et des religieuses avant leur départ. Souvenirs, émotion et reconnaissance seront au rendez-vous ! Bon courage et belle réussite au service des enfants !

DIMANCHE 27 Juin 2021
13° dimanche ordinaire — B

"HAURA, JEIKI ZAITE !"



"MON ENFANT, LEVE-TOI"

Évangile de Jésus Christ selon saint Marc 5, 21-43

En ce temps-là, Jésus regagna en barque l'autre rive, et une grande foule s'assembla autour de lui. Il était au bord de la mer. Arrive un des chefs de synagogue, nommé Jaïre. Voyant Jésus, il tombe à ses pieds et le supplie instamment : « Ma fille, encore si jeune, est à la dernière extrémité. Viens lui imposer les mains pour qu'elle soit sauvée et qu'elle vive. » Jésus partit avec lui, et la foule qui le suivait était si nombreuse qu'elle l'écrasait.

Comme il parlait encore, des gens arrivent de la maison de Jaïre, le chef de synagogue, pour dire à celui-ci : « Ta fille vient de mourir. A quoi bon déranger encore le Maître ? » Jésus, surprenant ces mots, dit au chef de synagogue : « Ne crains pas, crois seulement. » Il ne laissa personne l'accompagner, sauf Pierre, Jacques, et Jean, le frère de Jacques. Ils arrivent à la maison du chef de synagogue. Jésus voit l'agitation, et des gens qui pleurent et poussent de grands cris. Il entre et leur dit : « Pourquoi cette agitation et ces pleurs ? L'enfant n'est pas morte : elle dort. » Mais on se moquait de lui. Alors il met tout le monde dehors, prend avec lui le père et la mère de l'enfant, et ceux qui étaient avec lui ; puis il pénètre là où reposait l'enfant. Il saisit la main de l'enfant, et lui dit : « Talitha koum », ce qui signifie : « Jeune fille, je te le dis, lève-toi ! » Aussitôt la jeune fille se leva et se mit à marcher – elle avait en effet douze ans. Ils furent frappés d'une grande stupeur. Et Jésus leur ordonna fermement de ne le faire savoir à personne ; puis il leur dit de la faire manger.

BAPTÊMES : Ce samedi nous avons accueilli Lili Sorhouet à St. Esteben et Pauline Boron à Hasparren. Ce dimanche, Oihana Cavalier à Macaye et Xomin Charriton à Hasparren. Que leurs parents les aident à grandir dans l'amour du Seigneur. Accompagnons-les de notre prière et de notre exemple de fidélité au Ressuscité.



Sartzea-Chant d'entrée

Tous et partout louons Dieu.

**R/ Denek denetan gorets Jainkoa,
Denetan gorets Jainkoa (2)**



1 - Bai bihotzean, bai gorputzean
gorets-azue Jainkoa.

Bai solasetan, bai urratsetan
gorets-azue Jainkoa.

Jainkoa ganik baita mundua,
Jainkoa ganat baitoa. **R/**

2 - Bai egun argiz, bai gau betean,
gorets-azue Jainkoa.

Lanean ariz eta jostetan
gorets-azue Jainkoa.

Hori da hori bakotxarentzat
zorionaren gakoa. **R/**

AINTZA

Aintza zeruetan Jaungoikoari

Eta bakea lurrean haren gogoko gizonari

Hain haundi ta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.

Gorespen zuri, ahuspez agur,
eskerrak zuri.

Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.

Jainko Jauna, Jainkoaren

Bildots, Aitaren Seme.

Zuk kentzen duzu munduko
bekatua,

Urrikal Jauna.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarriarik zaude zu,
Urrikal Jauna.

Zu bakarrik saindua,

Zu bakarrik Jauna,

Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,

Izpiritu Sainduarekin,

Jainko Aitaren argitan. -Amen.



Gorets kantua

Hil eta piztu zirela Jauna

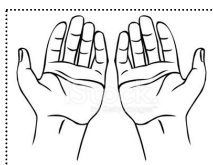
Zu berriz etorri arte

Hau dugu, hau, berri ona.

Anamnèse

*Nous proclamons ta mort, Seigneur
Jésus. Nous célébrons ta résurrection.*

*Nous attendons ta venue,
dans la gloire !*



Jaunartzea-Communion

Pain du ciel, mystère d'abaissement !

**R/ Ogi zerukoa,
gizonen ogia.**

**Hor da hor Jainkoa,
apalduz jautsia.**

Hau misterioa :

Nausien Nausia

Gu ezdeusen janaria.

1. Ogi Kristotua,

Fede hazkurria,

Jainkora mundua

Piztuz goi-argia.

Haiza bekatua,

Denak bozkaria

Izan denen iguzkia.



2. Ogi Kristotua,

Bihotzen indarra,

Zeruko zerua,

Zorion bakarra,

Bakera mundua,

Jendeak batera

Denak beude

zuri beira. **R/**

Bekatu en urrikia

Aitortzen diot

Jainko guziz ahaltsuari,

Eta zueri ere bai, nere haurrideri,

Bekatu egin dutala, gogoeta,

hitz eta egitez,

Eta egin beharrak, ez eginez.

Bai, + bekatore naiz.

Horrengatik eskatzen diotet

Andreana Maria beti Birjinari,

Aingeru ta Saindu guziera,

Eta zuri ere bai, nere haurrideri,

Otoitz egin dezozuen nere alde,

Jainko gure Jaunari.



*Kristo,
Aitaren Seme,
**Urrikal Jauna,
urrikal Jauna (2)**
*Zuk pairatuaz
orroitu eta,
**Otoi, gutaz
urrikal. (2)**
*Guziek dezagun
elgar maita,
**Otoi, gutaz urrikal
Jauna. (2)**

Salmoa

Er/ Jaunari kantu: zerutik gaitu eskuz hartu.

Zure alderat, nere Jainkoa, nere Jauna,

Egin dut oihu, eta zuk eman, osasuna.

Atera duzu, nere arima, ifernutik,

Zaindua nauzu, hil-ziloraino, lerratetik.

Jainko Jaunari, haren gizonak, has kantari:

Eman gogotik, eskerrak haren, izenari.

Haren hasarrek, apur bat baizik, ez diraute;

Bizi guzian, gu maitez harek, begitarte.

Psaume

Je bénirai le Seigneur, toujours et partout.

Eskaintza-Offertoire

Agrée, Père du ciel, notre offrande

R/ Onhar, Aita, Zerukoa,

Jainko betierekoa,

Onhar guk egin eskaintza :

Ostia eta Kalitza.



Huna bihotzak, huna etxeak,

Huna huna gu garen guzia :

Egin dezagun zure Nahia. **R/**

GURE AITA-NOTRE PÈRE

Gure Aita, zeruetan zirena, saindu izan bedi zure izena,

Etor bedi zure erreinua, egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia, barkatu gure zorrak,

guk ere gure zorduner barkatzen diegunaz geroz,

ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,

bainan atera gaitzazu gaitzetik.

**SAINDU, SAINDU, SAINDU,
Saindu zira, Jauna,
Saindua!**

Diren guziak zuk eginak ditutzu
Alleluia! **Saindu...**

Benedikatua da, Jaunaren izenean
datorrena. Alleluia! **Saindu...**

Jainkoaren Bildotsa

**1&2 Jainkoaren Bildotsa, zuk
kentzen duzu munduko bekatua :
urrikal Jauna.**

**3. Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen
duzu munduko bekatua :
emaguzu Bakea.**

Mariari kantua-Chant à Marie

Salut Reine des anges

1. Agur Aingeruen eta zeru-lurren

Erregina puxanta.

{Ederra zare Maria,

histen duzu iguzkia.

Zein zaren distiranta} (2)

2. Graziaren Ama, Ama guziz ona,

Urrikalmendutsua.

{Zure miserikordia, zoin den espantagarria,

Oi zer ihes lekua! } (2)

